

Ethnic German Settlement at Nестелеjewka

Source: DAI Microfilm T-81; Roll #606; Serial 824; Group 1035;

Item 1397; Frames 5396457-5396458

Translated by Allen E. Konrad – January, 2007

PO Box 157 Rowley, IA 52329

[Translation Begins]

Soldier W. Treutlein
38716

From the East – 07 December, 1942

Dear Dr. Stumpp!

I did not come here to research the ethnic Germans, and the opportunity for that is not soon to present itself. However, there is one thing which maybe might be of interest to you in your line of work which I want to share with you today. A fellow soldier of our military unit in Losowaja was with me yesterday and he told me about the ethnic German settlement of Nестелеjewka which he had gone to see. I learned the following from him:

The village of Nестелеjewka is located about 9 km westward from Losowaja (maybe you already know of it, as it is located close to your neighborhood?) The Front of last winter passed about 2 km west of this village, so that many of the inhabitants had to endure a lot. Nearly all the men were dragged off. The houses are partly rebuilt again. The population consists of 145 Germans (4 men, 41 women, 30 small children, 49 school age children, 23 youths between 14-16 years old). The village has a German school with two female teachers. As much as is possible for us, we are providing the village with school books and German reading material. The Ethnic German Transitional Authority has not concerned itself yet with this village, although we let it be known to them.

I can share the following what I learned about the history of this settlement and the origin of its inhabitants: The Germans there immigrated to a parcel of land belonging to Graefin Nестелеjew (?) some 50-60 years ago. The ethnic Germans know very little about the place of origin of their ancestors from back in Germany, but even today they speak a Swabian dialect. My comrade and informant was able to mention three family names in the area: Krumbholz, Lemke and Schreiber. It is my hope that in a few weeks I will be able to obtain some more details about this ethnic German settlement. I will send this supplement, as all others, even if only bits and pieces of information concerning ethnic Germans, to keep you up to date, as it might just be that some in your military unit may not be aware of this.

To you, dear Dr. Stumpp, and to your associates, I wish a Merry Christmas. With sincere greeting

Heil Hitler!

Yours
Dr. Treutlein